



安全理事会

Distr.: General
2 October 2002
Chinese
Original: Arabic

2002 年 9 月 30 日伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

我要通知你，违反阿拉伯湾人民意愿驻在那里的美国海军单位正在继续从事海盗和挑衅行为，并对在伊拉克领海和其他地方载运民用商品的船只采取敌对行动，澳大利亚船队的船只最近开始加入美国海军侵略行为的入侵巡逻，它们拦截船只，并殴打和盘问船员。它们有时候也扣留船只和船员相当长一段时间。我在下面向你说明这种做法的一些例子。

2002 年 9 月 16 日，11 时 0 分，伊拉克港务局交通艇 Al-Fida'遭到澳大利亚护航舰的海军船只的武装攻击，该艇当时是在伊拉克领海内，距 Mina'al-Amayah al-Amiq 五公里，正在将小麦从 Umm Qasr 运往 Basrah 的谷仓。武装人员登上交通艇，制服船员，搜索全船，在 9 月 18 日 11 时 0 分离去。

澳大利亚船队的存在以及其协助美国海军继续攻击在阿拉伯湾的伊拉克船只，这构成侵略行为，危害在阿拉伯湾的民用航运。它们不符合《联合国宪章》、国际法和规定海事航行安全的国际准则的规定，澳大利亚和美利坚合众国必须为它们承担全部法律责任。

根据国际责任原则，伊拉克确认其权利，将为其或其国民因为这些入侵部队对在阿拉伯湾的船只犯下的犯罪行为所遭受的损害谋求赔偿。

我们敦促你阻止美国和澳大利亚的侵略行为和恐怖主义，因它们公然违反《联合国宪章》、国际公法和国际人道主义法，我们请你吁请有关两国将舰队撤出阿拉伯湾。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

穆罕默德·杜里（签名）